

# Blättche

Spieser + Ellmerschberjer



INFORMATIONEN  
rund um den  
Galgenberg  
Nr. 829/27.10.2023  
Jahrgang 38



Trampolinturnen



MK von 1934 Spiesen



Pensionärverein Spiesen

## MARTIN AUF DER SPUR ... Stationenweg und Martinsumzug für Familien

### WO ?

Kath. Kirche St. Ludwig  
Spiesen, Butterberg

### WANN?

Freitag, 10. November 2023,  
zwischen 17:30 und 18:15 Uhr:  
Stationenweg in der Kirche  
18:15 Uhr: Martinsumzug mit  
Start auf dem Kirchenvorplatz

### WAS?

Entdeckungsreise auf den Spuren des Hl. Martin an  
Mitmachstationen in der Kirche – danach kleiner  
Umzug und Bewirtung am Martinsfeuer auf dem  
Kirchenvorplatz. Die Kirche ist bis 19:15 Uhr geöffnet.

### TEILEN MIT WEM?

In diesem Jahr werden Schreibmaterialien (Stifte,  
Radiergummis, Schreibblöcke etc.) für bedürftige  
Kinder in Spiesen-Elversberg gesammelt.  
Bringt eure Spenden einfach mit zum Stationenweg.

Pfarrrei St. Ludwig – Herz Jesu Spiesen-Elversberg  
& katholische Kindertagesstätte Herz Jesu Elversberg  
Butterberg 7 | 66583 Spiesen-Elversberg | [www.pgspiel.de](http://www.pgspiel.de)



Gemeinde Jugend Amsterdam



## Blätche

Nächste Ausgabe:

**24. November**

Redaktionsschluss:

**15. Nov. 13:00 Uhr**

06897/5766247

info@printservicewolf.de

Die Gemeinde stellt netterweise  
unser **Blätche**  
auch **online** unter  
„**Mitteilungsblatt**“.

### Herausgeber und Redaktion:

#### Printservice Wolf Druckfachberatung

Villinger Str. 18 - 66299 Friedrichsthal - 06897 5766247 -  
info@printservicewolf.de

#### Für Preisangaben + Setzfehler keine Haftung.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung  
des Verlages Printservice.

Die in dieser Ausgabe abgedruckten Artikel geben nicht  
unbedingt die Meinung der Redaktion an.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeich-  
nungen, cliparts, logos, Urheberrechte u.a. wird keine  
Gewähr übernommen.

## Heimatverein Spiesen

### DANK AN SEEL+DENK

Neben der Betreuung des Heimatmuseums  
Spiesen pflegen wir auch den Brunnen- und  
Grenzsteinweg.

Das Freischneiden der historischen Grenz-  
steine, sowie die Instandhaltung und Er-  
neuerung der Ruhebänke im Spieser Wald  
wird von unseren ehrenamtlichen Helfern  
übernommen.

Bei der Instandsetzung des Forstbrunnen  
hatten wir fachkundige Unterstützung. Wir  
bedanken uns recht herzlich bei der Firma  
Seel & Denk GmbH aus Spiesen für das ko-  
stentlose Herstellen und den Einbau der  
zwei neuen Sandsteine.



## Pensionäverein Spiesen

### HERBSTFEST UND JUBILÄUM

Zusammen mit dem alljährlich stattfinden-  
den Herbstfest feierte der Pensionärverein  
1898 Spiesen am 11. Oktober sein 125jähri-  
ges Jubiläum. In der Eventhalle des CFK  
wurden die Mitglieder und Gäste mit einem  
Sektempfang begrüßt. Der Vorsitzende,  
Herr Müller, erwähnte in seiner Begrü-  
ßungsrede die Anfänge des Pensionärver-  
eins, der ja durch die Kameradschaftsver-  
anstaltungen der früheren Bergleute ent-  
standen sei. Da der Bergbau im Saarland  
eingestellt ist, sei es ein besonderes An-  
liegen, die alten Traditionen nicht zu ver-  
nachlässigen.



Herr Bürgermeister Huf gratulierte dem  
Pensionärverein 1898 Spiesen zum 125jäh-  
rigen Bestehen. Um die Aktivitäten des Ver-  
eins zu unterstützen überreichte Herr Huf im  
Namen der Gemeinde einen Scheck in  
Höhe von 500 Euro an den Vorsitzenden. Er  
wünschte weiterhin ein gutes Vereinsbeste-  
hen und hoffentlich Mitgliedernachwuchs.  
Herr Müller bedankte sich im Namen der  
Vereinsmitglieder für die Spende.

Anschließend bat er die Anwesenden sich  
zu erheben, um begleitet von der Musik-  
kapelle das Steigerlied anzustimmen.

Im weiteren Verlauf sorgten die Musiker mit  
bekannten Melodien für gute Unterhaltung.  
Traditionsgemäß fanden auch die Ehrungen  
der Jubilare des 2. Halbjahres statt. Zur  
Diamantenen Hochzeit gratulierten die bei-  
den Vorsitzenden den Ehepaaren Koob und  
Gräber und wünschten noch viele gute ge-  
meinsame Jahre. Leider konnten Herr und  
Frau Gräber aus gesundheitlichen Gründen  
nicht an der Feier teilnehmen.

Anlässlich des 90. Geburtstages wurden  
Herr Edgar Denne und Herr Walter Schmidt  
geehrt. Zum 80. Geburtstag gratuliert wur-  
de Frau Gisela Steinfals und Frau Erika  
Gerwert. Auch Frau Gerwert konnte aus ge-  
sundheitlichen Gründen nicht zu der Feier  
kommen. Zusammen mit vielen guten Wün-  
schen wurde den Jubilaren ein schöner  
Geschenkkorb überreicht. Foto: Titelseite  
Ein für die Mitglieder kostenloses 3-Gang-  
Menü rundete den Tag ab.

Es war ein schöner, geselliger Nachmittag  
mit guter Unterhaltung, auch dank der mu-  
sikalischen Darbietung der Musikkapelle.

## Blumen-Oase

Fichtenstr. 1c • Elversberg

Telefon 06821/6340780

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr 10:00-18:00 Uhr

Mi + Sa 9:30-13:00 Uhr

### BLUMEN + GESTECKE

FÜR JEDEN  
ANLASS

Es freut sich  
auf Ihren  
Besuch:

Filialeleiter  
Max Voss



## DIE LINKE

### GLÜCK AUF HALLE

1975 war unsere Glückauf Halle das Highlight in der Region. Wir hatten damals ca. 17000 Einwohner und die neu gegründete Gemeinde Spiesen-Elversberg war eine blühende Gemeinde. Heute sind wir nur noch eine Gemeinde, die man am liebsten verstecken würde. Von dem alten Glanz ist nichts mehr da. Wir haben zurzeit ca. 12500 Einwohner. Die Ortszentren sind verwahrlost. Jetzt müssten alle im Gemeinderat befindlichen Fraktionen endlich in Zusammenarbeit mit der Verwaltung einen plausiblen Weg finden. Es geht nicht nur um die Halle. Es geht um Spiesen-Elversberg, die Bürger unserer Gemeinde und bezahlbare Lösungen. Wenn nichts geschieht, werden wir weiter in die Bedeutungslosigkeit abdriften.

#### Gemeinderatsitzung vom 20.07.2023

In der Gemeinderatsitzung vom 20.07.2023 wurde unter anderem über das ISEK-Elversberg mit Einbindung der kath. Kirche Elversberg entschieden. In der geheimen Abstimmung wurde das ISEK in der vorgelegten Form mehrheitlich abgelehnt. Ob es die richtige Entscheidung war, das ISEK Elversberg in der vorgelegten Form abzulehnen werden die nächsten Jahre zeigen. Vorerst ist die Sanierung der Ortsmitte von Elversberg auf Eis gelegt. Nach ca. zwei Jahren Beratung sind wir nochmal am Ausgangspunkt!

#### Gemeinderatssitzung vom 25.09.2023

Wir als Fraktion im Gemeinderat Spiesen-Elversberg sind jetzt schon fast 15 Jahre in diesem Rat. Wir haben hier schon so manches erlebt. Manches war gut und manches nicht. Aber mittlerweile haben wir einen Level erreicht, der nicht mehr nachvollziehbar ist. Das hat nichts mehr mit Kommunalpolitik zutun. Es geht nur noch um den Kampf zwischen Fraktionen und der Verwaltung. Am Ende werden wir als Bürger das ausbaden. Wir wollen Kommunalpolitik machen und nicht nur durch Hallenpolitik einen Ortsteil weiter verkommen lassen. Das Geld, das wir haben, können wir nur einmal ausgeben. Bei uns steht der Bürger an erster Stelle und nicht eine Halle. Wir werden auch keiner Sanierung von irgendetwas zustimmen, wenn wir nicht wissen, ob wir es bezahlen können. Ganz gleich ob es die Kirche oder die Glückauf Halle ist. Am Montag wurde verlangt, die Glückauf Halle sofort wieder so herzurichten, dass Sie genutzt werden kann. „Den Vereinen eine Heimat geben, koste es, was es wolle“. Dieser Antrag hätte von den Befürwortern der Glückauf Halle nach der letzten Kommunalwahl vor ca. 4,5 Jahren kommen müssen. Für mich riecht das nach Wahlkampf und wir wissen, dass Wahlkampf nur heiße Luft ist. Viel Tamtam um nichts. Ohne Zuschüsse werden wir die tollsten Pläne nicht umsetzen können. Da nützt auch die Forderung „Koste es, was es wolle“ nichts.

#### So ist es!

Vor Jahren wurden in Spiesen-Elversberg die Ortsräte abgeschafft. Auch die Ortsvorsteher hatte es betroffen. Die Mehrheit der Fraktionen im Gemeinderat hat für die Abschaffung gestimmt. Nur die Fraktion Die Linke war dagegen. Damals war der Grund zur Abschaffung der Ortsräte die finanzielle Belastung der Gemeinde. Wir hatten damals schon bezweifelt, dass die Abschaffung der Ortsräte die Finanzen der Gemeinde entlasten würde. Heute wissen wir, dass wir recht hatten. Die Kosten gingen in den letzten Jahren nach oben und die Kultur ging nach unten. Wir waren damals der Meinung, dass die Abschaffung der Ortsräte ein Fehler war, und heute haben wir die Bestätigung. Dieter Kreuter

*Die unterschiedlichen Veränderer der Welt sind immer gegen den Strom geschwommen.*

Walter Jens, deutscher Schriftsteller

## TuS Fireflies

### NEUE TRAININGSANZÜGE

Nachdem die Trampolinabteilung, welche früher zuerst dem TV 1860 Elversberg und danach der DJK Elversberg angehörte, sich zu Beginn des Jahres 2023 als eigener Verein selbstständig gemacht hat, wurde es dringend Zeit, dass auch der neue Vereinsname „TuS Fireflies Spiesen“ und das neue Logo bei Wettkämpfen und anderen Veranstaltungen gezeigt werden können. So machten wir uns auf die Suche nach Unterstützern und wurden glücklicherweise auch gleich doppelt fündig.

Die Rochus Apotheke in Spiesen unterstützte die Gruppe der Minis bei der Anschaffung der Trainingsanzüge und ziert nun mit ihrem Logo den Rücken unserer jüngsten Glühwürmchen.

Außerdem erhielten wir umfassende Unterstützung durch das Sponsoring der Fahrschule Weinert, welche dazu beitrug, dass gleich 50 weitere Trainingsanzüge für Gruppe 2 und 3 und die Trainerinnen angeschafft werden konnten, welche nun ihr Logo auf dem Rücken zeigen.

Wir möchten uns nochmals herzlich bei unseren Sponsoren für die umfangreiche Unterstützung bedanken, denn durch ihre Hilfe konnten die farblich super passenden Trainingsanzüge zu einem ganz geringen Eigenkostenanteil für alle Aktiven angeschafft werden.

Wir freuen uns sehr darauf, diese tollen Anzüge bei den zukünftigen Veranstaltungen zu präsentieren. Foto: Titelseite



## Kessler

### BESTATTUNGEN



### ERD-, FEUER-, BAUM- UND SEEBESTATTUNGEN

St. Ingberter Str. 24 **NEU!**  
(ehemals Café Fries)  
66583 Spiesen-Elversberg

JETZT MIT EIGENEM TRAUERCAFÉ

Tel. 06821 / 7 11 76 • info@bestattung-kessler.de  
[www.bestattung-kessler.de](http://www.bestattung-kessler.de)



## Friseure bei Monika

Inh.: Monika Navarro-Domingo  
Friseurmeisterin - Visagistin



66583 Spiesen-Elversberg  
Karlstr. 1a • Tel. 06821-3623075

## In neuen Räumlichkeiten

### AUTEC WILL KRÄFTIG WACHSEN

Energieeffizientes Gebäude nimmt New Work-Aspekte auf und bietet Raum für 50 hochwertige Arbeitsplätze – „Jobs für Spezialisten und spannende Projekte in Wohnortnähe“ – Bekenntnis zum Standort

Spiesen-Elversberg, 6. Oktober 2023. Im Rahmen eines Festaktes mit rund 200 Gästen aus Politik, Wirtschaft, Nachbarn und Belegschaft hat die Autec Softwareentwicklung und Hardwareplanung GmbH ihr neues Gebäude im Gewerbepark offiziell in Betrieb genommen. Schon im Laufe des Septembers waren die 30 Beschäftigten aus der Innenstadt in den Neubau umgezogen. Und die Pläne des Unternehmens sind ambitioniert: In den nächsten fünf Jahren soll die Belegschaft auf dann 50 Spezialistinnen und Spezialisten rund um Automatisierung, Softwareprogrammierung und Elektroplanung wachsen.

„Den Raum für dieses Wachstum konnten wir dank dieser rund sechs Millionen Euro hohen Investitionen bereits schaffen. Jetzt sind engagierte Programmierer, Automatisierungstechniker, Fachplaner Elektrotechnik, aber auch Werkstudenten und Berufsanfänger herzlich willkommen, sich bei uns zu bewerben“, so Alexander Hartmann, seit drei Jahren Geschäftsführer und zuvor bereits seit acht Jahren Mitarbeiter des Unternehmens. Man wolle damit ein Angebot für alle schaffen, die „es leid sind, lange Strecken zur Arbeit zu fahren, aber trotzdem anspruchsvolle Aufgaben in spannenden Projekten suchen“. Und auch für die heutigen Kolleginnen und Kollegen sei „die tolle Atmosphäre in unserem hellen, freundlichen Gebäude mit seiner hochmodernen Ausstattung ein echter Quantensprung, und alle haben mir gesagt, dass sie sich super wohl fühlen“, so Hartmann weiter.



„Schon während der Planungsphase sind Konzepte für New Work erarbeitet worden und in das Raumkonzept eingeflossen“, erklärte der Geschäftsführer. „New Work“ sei für Autec nicht nur ein gestalterischer Aspekt der Räumlichkeiten, es gehe vielmehr darum, jedem Mitarbeiter und jeder Mitarbeiterin einen Mehrwert zu bieten: „Eine Arbeit mit Sinn und Inhalt. Wir leben eine Philosophie, in der es darum geht, dass die Mitarbeitenden gerne zur Arbeit kommen und stolz auf ihren Arbeitgeber sind.“, so Hartmann.

Autec war zuvor in einem mehrfach umgebauten Wohn- und Geschäftshaus im Elversberger Ortszentrum angesiedelt. Dort hatten Markus Feit und Ludwig Horbach das Unternehmen 1991 gegründet und zu einem wichtigen Player im Bereich der Automatisierung und Technischen Gebäudeausrüstung für die Industrie und kritische Infrastrukturen wie Wasserwerke und Kläranlagen entwickelt. Im Juni 2017 haben die Gründer ihre Nachfolge mit dem Verkauf des Unternehmens an den auf mittelständische Technologieunternehmen spezialisierten Mittelstandsinvestor Abacus alpha geregelt.

„Zwei starke Säulen, nämlich Planung und Beratung, vor allem auf dem Gebiet der Wasser- und Abwasserbehandlung, sowie IT und Automatisierung für Food-, Pharma- und andere Prozessindustrien, auf einem soliden Fundament aus Erfahrung, Effizienz und einem unglaublich guten Teamspirit – das ist AUTEC“, lobte Abacus alpha-Geschäftsführer Frank Hüther, der auch für den Bauherrn sprach. Man habe vor fünf Jahren auf den ersten Blick erkannt, dass die beiden Gründer hier etwas „Großartiges geschaffen haben, auf das die Nachfolgeneration jetzt mit unserer Unterstützung langfristig aufbauen kann“, so Hüther.

Gemeinsam mit dem Führungsteam sei bereits vor rund drei Jahren in einem Strategie-Workshop die Einsicht gewachsen, dass „Autec mehr Raum zum Wachsen braucht“ und „ein attraktiveres Arbeitsumfeld verdient hat“. Als Gesellschafter denke man langfristig und wolle dazu beitragen, dass „sich Autec behutsam, aber auch behertzt und kontinuierlich weiterentwickeln“ könne. Hüther lobte das Engagement und die Fachkompetenz der Autec-Beschäftigten und dankte den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für deren Engagement, auch im Rahmen des „Umzug-Kraftakts“.

Lobende Worte fanden er und Autec-Geschäftsführer Alexander Hartmann auch für die Architekten um Dr. Reinhard Strümpfel und die ausführenden Firmen, die alle großartige Arbeit geleistet hätten und nun zurecht stolz sein dürften.



**Seniorenzentrum  
Elversberg  
Telefon 06821 / 924-0**

### **Unsere Cafeteria ist wieder für Sie geöffnet!**

Das AWO Seniorenzentrum Elversberg lädt Sie herzlich dazu ein unsere Cafeteria zu besuchen.

Sie ist von Dienstag bis Sonntag jeweils von 15 Uhr bis 17 Uhr geöffnet.

Unser Hauswirtschaftsteam erwartet Sie mit verschiedenen Kuchen und Kaffeespezialitäten.

Natürlich fehlt es auch nicht an kalten Erfrischungen.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**





### Daten, Zahlen, Fakten:

- Autec strebt im Jahr 2023 einen Umsatz von rund vier Millionen Euro an.
- Die Investitionssumme für das neue Gebäude betrug ca. 5,7 Mio. Euro.
- Auf dem 5141 qm großen Grundstück befinden sich zunächst vier Ladestationen für Elektrofahrzeuge, weitere Stationen können jederzeit ergänzt werden.
- Die Nutzfläche des Gebäudes beträgt 1702 qm.
- Das Gebäude hat die Energieeffizienzklasse 40 und verfügt über eine Photovoltaikanlage mit einer Leistung von 50 KW/peak.
- Ein moderner Grillplatz lädt bei jedem Wetter zu geselligem Zusammensein ein.
- Autec ist Sponsor des SV Elversberg.

## Katholische Kirche St. Ludwig - Herz Jesu

### ABENDGEBET MIT GESÄNGEN AUS TAIZÉ

Am Sonntag, dem 19. November 2023 lädt die Pfarrei St. Ludwig-Herz Jesu um 18.00 Uhr zu einem Taizégebet in die Kirche St. Ludwig, Butterberg 7, in Spiesen ein.

Kerzenlicht und Lichtinstallationen, Gebete, Moment der Stille und des Schweigens, sowie an erster Stelle die Musik, die für die Bruderschaft von Taizé charakteristischen Gesänge, prägen das Abendgebet. Inhaltliche Schwerpunkte bilden die Themen Volks-trauertag und Frieden. Es ergeht herzliche Einladung!

### KONZERT

Die musikalische Eröffnung des Spiesener Adventsmarktes wird in diesem Jahr vom Trio Wood and Keys gestaltet. Mit ihren unterschiedlichen Blockflöten wollen Susanne Dorscheid und Katja Fischer zusammen mit Nino Deda am Klavier die Ludwigskirche in weihnachtliche Klänge hüllen und die Zuhörenden in den Zauber des Adventes eintauchen lassen.

Mit Arcangelo Corellis berühmtem Weihnachtskonzert oder Teilen des Weihnachtsoratoriums von Johann Sebastian Bach präsentieren Wood and Keys festliche Melodien, die den besonderen Reiz der Weihnachtszeit ausmachen. Die Kombination bekannter barocker Stücke mit modernen Arrangements und Eigenkompositionen von Nino Deda macht das Besondere des Trios aus, das in dieser Formation bereits seit sieben Jahren zusammenspielt.

Neben ihren Konzerten in zahlreichen saarländischen Kirchen waren Wood and Keys unter anderem auch im Elversberger „Café Kult“ sowie bei der Kulturveranstaltungsreihe von „Bücher König“ in Neunkirchen zu Gast.

Das vorweihnachtliche Konzert am Samstag, dem 02. Dezember 2023 beginnt um 16.00 Uhr in der katholischen Kirche St. Ludwig und eröffnet den diesjährigen Adventsmarkt, der im Anschluss an das Konzert auf dem Rathausvorplatz in Spiesen stattfindet.

Veranstalter sind neben der Pfarrei St. Ludwig-Herz Jesu Spiesen-Elversberg der Förderverein Kirchenmusik e.V. und die Gemeinde Spiesen-Elversberg.

Der Eintritt ist frei. Um eine Spende am Ausgang der Kirche wird gebeten. Die Kirche ist beheizt. Herzliche Einladung!



Thea Hirmer meint: „Nicht aus einem Urlaubsprospekt. Nein, nein! Der Heinitzer Weiher um's Eck setzt sich für uns in Szene ohne Buchungsportal.“

## Bernhard Priester

ehemals W. Scharwath



- ✓ Inspektion
- ✓ Bremsendienst
- ✓ Auspuffdienst
- ✓ Ölwechsel, Spülung, Reinigung für Ihr Automatikgetriebe
- ✓ Reifen-Dienst + Reifen-Einlagerung
- ✓ Klimageservice

**TÜV im Haus  
jeden Freitag**

Bitte Anmeldung

**Auf Anfrage auch täglich**



**Öffnungszeiten:**

Montag - Freitag 8:00 - 17:00 Uhr

☎ 06821 / **78900**



**Neunkircherstraße 112 a**

## Pensionärverein 1895 Elversberg

### TAGESFAHRT NACH COCHEM / BEILSTEIN



Am 11.10.2023 bestiegen gegen 9.00 Uhr 48 frohgelaunte Mitreisende den Comfort-Bus der Firma Becker Touristik zu unserer Tagesfahrt nach Cochem-Beilstein.

Nachdem der Vorsitzende Roman Kirsch die Teilnehmer begrüßt und unser Fahrer Michael sich vorgestellt hatte, erreichten wir nach zügiger Fahrt und strahlendem Sonnenschein die Moselstadt Cochem.

Dort hatten wir noch einige Freizeit, um gemütlich an der Uferpromenade zu bummeln, wo reger Betrieb herrschte. Um 12.00 Uhr wurden wir im Restaurant Müller erwartet, wo Plätze reserviert und die gewünschten Speisen vorbestellt waren. Deshalb erfolgte die Ausgabe der reichhaltigen Essen auch zügig und ohne Beanstandungen.

Gesättigt begaben wir uns zur Landebrücke, wo um 13.30 Uhr eine Mosel-Schiffs-Tour mit Schleusendurchfahrt begann. Auf Ober- oder Unterdeck konnten wir die geruhsame Fahrt durch das schöne Moseltal bei einer Tasse Kaffee, einem Bier oder Wasser genießen.

Gegen 14.40 Uhr erreichten wir das mittelalterliche Filmstädtchen Beilstein, das „Dornröschen der Mosel“. Hier lud der Aufenthalt zu einem Spaziergang durch die engen Gassen mit einem Besuch in einem Café, einer Eisdielen oder Gaststätte ein.



Um 16.30 erwartete uns Michael mit dem Bus zur Rückfahrt Richtung Heimat, wo wir dann gegen 19.00 Uhr Elversberg erreichten. Ein schöner, allseits gelungener Tag, bei dem auch wieder Kontakte geführt werden konnten, ging so zu Ende.

Wir hoffen, dass wir im nächsten Jahr auch mal wieder eine längere Vereinsfahrt durchführen können. Anregungen nimmt der Vorstand gerne entgegen.



## FDP Fraktion

### „EINE HEIMAT FÜR VEREINE“

Nachdem am 20.07.2023 im Gemeinderat das seitens der Verwaltung vorgestellte ISEK Elversberg mitsamt einer Versammlungsstätte in der profanierten Herz-Jesu Kirche deutlich durchgefallen ist, hat die FDP Fraktion den Antrag gestellt, die Glückauf Halle umgehend zu sanieren. Dieser Antrag wurde am 25.09.2023 im Gemeinderat auf die Tagesordnung gesetzt. Bereits im Vorfeld war der Fraktion klar, dass es schwer werden würde endlich einen Beschluss zu erwirken, wird doch schon seit annähernd vier Jahren nach einer Lösung gesucht, gerungen und immer wieder aufgeschoben.

Letztendlich aus unserer Sicht mit einem starken Kompromiss wurde dieser Tagesordnungspunkt beschlossen.

Eingebettet in das ISEK Elversberg soll die Sanierung ggf. ein Neubau der Glückauf Halle vorangetrieben werden. Weiterhin wurde die Prüfung des Erwerb der profanierten Herz-Jesu Kirche und dem Ausschluss, diese als Versammlungsstätte, sondern andersweitig zu nutzen, mehrheitlich bei nur drei Gegenstimmen verabschiedet.

Nun hat die Verwaltung eine politische Entscheidung um diesen Beschluss zeitnah umzusetzen.

Eine kleine Fraktion kann solch eine Entscheidung nicht alleine stemmen, daher gilt unser Dank den Fraktionen, die diesen Vorstoß nicht blockiert haben, sowie der SPD Fraktion für die Unterstützung.

Wir hoffen, dass unsere Vereine nicht mehr all zu lange auf ihre alte, oder auch neue Heimat warten müssen!!! Der politische Weg ist geebnet, die Verwaltung ist nun am Zug.

Dennis Ditz

Fraktionssprecher FDP Gemeinderatsfraktion

## VespaFreunde

### IM NOVEMBER

Die VespaFreunde Elversberg laden zu einer Mitgliederversammlung ein, die am Freitag, 3. November, 19.30 Uhr, im Vereinslokal Sportheim der Borussia Spiesen, stattfindet.

Für die Jahresabschlussfeier der VespaFreunde am Samstag, 18. November, ab 18 Uhr ebenfalls im Sportheim, besteht hier die letzte Anmeldemöglichkeit.

Nähere Informationen zu allen Veranstaltungen auch auf der Internet-Seite des Vereins unter [www.vespafreunde-elversberg.de](http://www.vespafreunde-elversberg.de). (H.Serwe)

## Alleh Hopp Spiesen

### SESSIONS- ERÖFFNUNG

Der KV Alleh Hopp Spiesen e.V. startet am 11.11.2023 um 20.11h in die neue Session 2023/2043.

Dazu lädt der Verein herzlich

alle "Faaseboze" zur Sessionseröffnung mit buntem Programm, Bekanntgabe des Sessionsmottos, Abdankung des alten und Inthronisierung des neuen Prinzenpaares in den Sitzungssaal des Rathauses, Hauptstraße 116, 66583 Spiesen recht herzlich ein.

Wir freuen uns auf einen schönen Abend und darauf viele gut gelaunte Narren begrüßen zu dürfen.



## Förderverein Evang. KiTa

### ERFOLGREICHER SECOND-HAND-MARKT

Am 08.10.2023 war es endlich soweit und der lang geplante Second-Hand-Basar rund ums Kind konnte zum ersten Mal im Evangelischen Gemeindehaus in Elversberg stattfinden. An vielen Tischen konnten die Besucher in einem großen Angebot von u.a. Kinderkleidung, Spielsachen und Büchern stöbern.

Die Einnahmen (Tischgebühren, Getränke- sowie Speisenverkauf) kommen komplett dem Förderverein und somit den Kindern in der Ev. KiTa in Elversberg zu Gute.

Wir bedanken uns recht herzlich bei allen Kuchenspendern und der Kirchengemeinde für die Unterstützung.

Der nächste Termin wird voraussichtlich im April 2024 stattfinden. Wer sich schon jetzt einen Platz sichern will kann sich gerne unter [foerderverein-kita-elversberg@gmx.de](mailto:foerderverein-kita-elversberg@gmx.de) melden.



## VHS Spiesen-Elversberg

### VERANSTALTUNGEN IM NOVEMBER

Am Samstag, 11.11.2023 um 14 Uhr, findet in der Heimatstube Elversberg der Vortrag „Geschichten und Erkenntnisse über die Kaiserlinde und das Torwärterhäuschen“ mit Frank Fuchs statt. Der Leiter der Heimatstube Elversberg wird Tatsachen und Spekulationen rund um die Kaiserlinde und das Torwärterhäuschen erzählen und belegen.

Am gleichen Tag findet in der Gemeinschaftsschule der Aquarell-Workshop statt.

Am Dienstag, 14.11.2023, stellt der Energieberater der Verbraucherzentrale und Bausachverständige Matthias Marx mögliche neue Heiztechnologien für Gebäude vor und informiert über Fördermöglichkeiten, um Interessierten bei ihrer Suche nach einer neuen zukunftsgerichten Heizung Hilfestellung und wertvolle Tipps zu geben.

Der Schnellkurs Computerschreiben in nur 4 Stunden läuft am 09.11.23 und am 16.11. Basierend auf Erkenntnissen aus Pädagogik und Hirnforschung werden durch Kombination von Assoziations- und Visualisierungstechniken viele Sinne aktiviert, um ein effektives und schnelles Lernen zu ermöglichen. Und übrigens, egal, ob der/die Lernende 8 oder 80 Jahre alt ist, es funktioniert garantiert!

Der Genuss kommt auch im November nicht zu kurz: am 24.11. wird Biersommelier Bernd Pfeil sechs Winterbiere vorstellen, die verkostet werden und dadurch das Wohlbefinden gerade im November gesteigert wird. Dabei wird viel Interessantes über die unterschiedlichen Bierstile und einiges zur Geschichte des Bieres erzählt.

Weitere Infos zu den Entgelten und Anmeldung über

[vhs.spiesen-elversberg@kvhs-neunkirchen.de](mailto:vhs.spiesen-elversberg@kvhs-neunkirchen.de),

[kvhs@landkreis-neunkirchen.de](mailto:kvhs@landkreis-neunkirchen.de) oder telefonisch 06821/790775 und 06824/906 4121.



## Sozialdienst Katholischer Frauen + Männer

### EHRENAMTLICHE BETREUUNG

Betreuungsverein sucht ehrenamtliche  
Betreuerinnen und Betreuer



Wer sich ehrenamtlich engagieren möchte, findet in der Übernahme einer ehrenamtlichen Betreuung eine verantwortungsvolle und zugleich befriedigende Aufgabe.

Viele unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger können ihre rechtliche Vertretung nicht mehr selbst wahrnehmen, weil sie aufgrund einer Erkrankung oder Behinderung eingeschränkt sind. Damit sie dennoch so selbstbestimmt wie möglich leben und handeln können, wird ihnen vom Betreuungsgericht eine gesetzliche Betreuerin/ein gesetzlicher Betreuer zu Seite gestellt, die/der die rechtliche Vertretung beispielsweise bei Behördenangelegenheiten oder bei medizinischen Entscheidungen gemäß den Wünschen des/der Betroffenen wahrnehmen kann.

Bei einer ehrenamtlichen Betreuung steht dabei aber auch häufig der persönliche Kontakt zur Betreuten/zum Betreuten im Vordergrund.

Die BetreuerInnen erhalten in ihrer Tätigkeit vom Betreuungsverein umfassende Unterstützung durch persönliche Beratung sowie durch Schulungs- und Informationsveranstaltungen.

Sie sind darüber hinaus umfänglich versichert und es steht ihnen zur Abgeltung des Aufwandes ein jährlicher Pauschalbetrag zu.

**Wenn Sie interessiert sind, nehmen Sie gerne Kontakt zu uns auf. Telefon: 06821-13940**

**Mail: [betreuungsverein@skfm-nk.de](mailto:betreuungsverein@skfm-nk.de)**



## IHR DACH UNSER FACH

Elversberger Straße 43  
66583 Spiesen-Elversberg

Telefon: 0 68 21 / 7 05 39  
Mobil: 01 71 / 5 40 93 99

[info@dachdecker-schmitt.de](mailto:info@dachdecker-schmitt.de)  
[www.dachdecker-schmitt.de](http://www.dachdecker-schmitt.de)

# Schmitt

## DÄCHER und FASSADEN

**Meisterbetrieb - Innungsbetrieb**

- Steildach
- Flachdach
- Fassaden-Bekleidungen
- Wärme-Dämmung
- Kaminsanierung
- Solarfachbetrieb Dach
- Fachbetrieb für die Entsorgung asbesthaltiger Dach- und Wandplatten

**RENAULT**  
**Autohaus Borgard GmbH**





Verkauf/Vermittlung von Neu- und Gebrauchtwagen	
Reparatur und Wartung aller Marken lt. Herstellervorgaben	
Achsvermessung	Klimawartung
Reifenservice	Unfallinstandsetzung

Elversberger Str. 57 66583 Spiesen-Elversberg info@autohaus-borgard.de 0 68 21 - 7 13 64

**SPD**

**WARUM**

**DIE GLÜCK-AUF-HALLE  
DER RICHTIGE WEG IST !**



Derzeit wird in den unterschiedlichen Medien kontrovers über die Frage diskutiert, ob die katholische Kirche als Veranstaltungshalle genutzt werden soll oder nicht. Diese Diskussion begrüßt die SPD Spiesen-Elversberg, auch wenn wir uns eine intensivere öffentliche Debatte etwas früher gewünscht hätten.

Die SPD Spiesen-Elversberg befasst sich mit dieser Frage schon länger und hatte sich dagegen entschieden. Diese Entscheidung ist nach einer gründlichen Abwägung zwischen den unterschiedlichen Konzepten gefallen. Die Kirche ist aus unserer Sicht nur ein tragfähiges Konzept, wenn man gelegentlich größere Veranstaltungen, Ausstellungen oder dergleichen hat.

Eine Veranstaltungshalle, wie es etwa die Glück-Auf-Halle war (mit Gymnastikraum, Konferenzraum, Bibliothek und einem teilbaren Veranstaltungsraum), ist dahingegen ein variables und flexibleres Konzept. Vereine, Gruppen, Schulen und andere Akteure hatten die Glück-Auf-Halle nicht nur für Veranstaltungen, sondern auch für Proben, Trainings, kleinere Versammlungen und vieles mehr genutzt. Diese unterschiedlichen Nutzungen konnten dabei durchaus auch parallel erfolgen. Dies kann man aber nur in einer dafür gebauten Halle verwirklichen.

Nach vielen Gesprächen mit den unterschiedlichen Akteuren sind wir daher schon länger zu der Überzeugung gelangt, dass die

**Hermann-Josef COLLE GmbH**  
Metallbau-Schlosserei



**Gewerbepark 4**  
**66583 Spiesen-Elversberg**

**Telefon: 06821 / 790074**  
**Telefax: 06821 / 790976**

**E-Mail: firma@colle.net**  
**Internet: www.colle.net**

**Thomas Ringelstein 0171 / 7383469**

**Leo Sitner 0172 / 6677232**

Nutzung der Kirche als Veranstaltungshalle nicht der richtige Weg für Spiesen-Elversberg ist. Dahingegen könnten wir uns die Kirche etwa als Markthalle vorstellen.

Zum Schluss noch eine Bemerkung zu den Kosten: neben den bisher nur grob geschätzten Baukosten sind auch noch die Erhaltungs- und Betriebskosten zu berücksichtigen.

Torsten Löhrhoff-Knobe  
Vorsitzender SPD Spiesen-Elversberg

## WÄHLT NEUEN VORSTAND

In seiner Mitgliederversammlung am 29.09. hat der SPD-Ortsverein Spiesen-Elversberg einen neuen Vorstand und die Kandidaten für die Gemeinderats- und Kreistagswahl im kommenden Jahr gewählt.

Torsten Löhrhoff-Knobe wurde dabei einstimmig als Vorsitzender bestätigt. Zu seiner Stellvertreterin wurde Sandra Wagner gewählt. Der Vorstand wird sich demnach wie folgt zusammensetzen:

- Torsten Löhrhoff-Knobe (Vorsitzender)
- Sandra Wagner (stv. Vorsitzende)
- Frank Blank (Schatzmeister)
- Jürgen Altmeyer (stv. Schatzmeister)
- Sabine Wagner (Schriftführerin)
- Alexandra Rech (stv. Schriftführerin)
- Bernd Wagner (Organisationsleiter)
- Paul Lukas-Wagner (stv. Organisationsleiter)
- Viola Pfeiffer (Beauftragte für Mitglieder, digitale Medien und Öffentlichkeitsarbeit)
- Heike Neurohr-Kleer (Beisitzerin)
- Dr. Steffen-Werner Meyer (Beisitzer)
- Sabine Rauch (Beisitzerin)
- Frank Guilpain (Beisitzer)
- Joachim Hamm (Beisitzer)
- Heiko Hofmann (Beisitzer)

In der Versammlung berichtete Torsten Löhrhoff-Knobe den anwesenden Mitgliedern ausführlich über die Arbeit des Vorstandes in den vergangenen beiden Jahren und gab in seiner Funktion als Fraktionssprecher außerdem einen umfassenden Einblick in die momentanen Themen im Gemeinderat.

Bei der Wahl der Kandidaten für die kommenden Kommunalwahlen konnte wieder ein kompetentes Team zusammengestellt werden, welches eine gute Mischung aus Erfahrung und frischem Wind widerspiegelt. Dieses wird in den kommenden Wochen noch genauer vorgestellt.

## Kneippverein Spiesen

**HERBST-KRÄUTER-  
WANDERUNG**

**Wurzeln und Früchte entdecken**



Für alle, die mehr über unsere heimischen Wildkräuter im Herbst erfahren möchten, bieten wir am 04.11.2023 von 10 bis 12 Uhr eine Kräuterwanderung an. Jetzt ist die Zeit die Früchte zu ernten und den Herbst willkommen zu heißen. Treffpunkt ist der Parkplatz des CFK in Spiesen. Die Teilnehmer erfahren viel über Wurzeln, die bei dieser Wanderung besonders im Fokus stehen.

Die Wegstrecke beträgt 2 km und verläuft auch wenige Meter abseits der Wege auf dem Feld. Mitglieder zahlen 5 Euro, Nichtmitglieder 10 Euro.

Anmeldung und Auskünfte: Marie-Luise Spettel, Tel. 015734873674, marieluisespettel@web.de oder anmeldung@kneipp-verein-spiesen.de

# Katholische Kirche St. Ludwig - Herz Jesu

## MARTIN AUF DER SPUR

St. Martin in Spiesen-Elversberg 2023 (Grafik Titelseite)

Am Freitag, 10. November 2023 sind besonders die Kinder mit ihren Familien und ihren Laternen eingeladen, in die kath. Kirche St. Ludwig (Spiesen, Butterberg) zu kommen.

In diesem Jahr feiert die Pfarrei St. Ludwig – Herz Jesu erstmals gemeinsam mit den Kindern der Katholischen Kindertagesstätte Herz Jesu Elversberg.

Zwischen 17:30 und 18:15 Uhr können sie sich auf Entdeckungsreise begeben und den Spuren des Heiligen Martin folgen.

An verschiedenen Stationen in der Kirche erfahren die Kinder Vieles über diesen Mann und können selbst herausfinden, was sie noch heute von ihm lernen können.

Die Kirche wird an diesem Abend in besonderes Licht getaucht sein.

Wir wollen in diesem Jahr für bedürftige Kinder in der Gemeinde Spiesen-Elversberg Schreibmaterial sammeln. Diese Material-Spenden können einfach mit in die Kirche gebracht werden.

Um 18:15 Uhr startet der Martinsumzug vom Kirchenvorplatz über den Butterberg, die Schulstraße, die Pastor-Kollmann-Straße, im Kircheneck und zurück zur Kirche. Ein kleines Martinsfeuer wird auf dem Kirchenvorplatz angezündet.

Nach dem Martinsumzug sind alle zum Beisammensein am Feuer eingeladen. Brezeln, Rostwürste und Getränke können vor Ort bei den MitarbeiterInnen der Malteser-Ortsgruppe gekauft werden. Martinsbrezeln werden ebenso vor der Kirche verkauft.

Die Familien der Kita werden gesondert eingeladen.

Der Stationenweg kann noch bis 19:15 in der Kirche besucht werden.

Wir freuen uns auf viele Kinder mit leuchtenden Laternen – sie tragen ihr Licht in die dunkle Nacht, ein Hoffnungszeichen in bedrückenden Zeiten.



**Michael Schmidt**

**Maurermeister**

Geschäftsführer der Bauunternehmung  
Schmidt&Krumm GmbH

**seit über 40 Jahren  
Bauunternehmer in  
Spiesen-Elversberg**

gerne stehe ich mit meinem Team  
aus Facharbeitern  
auch zukünftig zu Ihrer Verfügung

**Hoch- und Tiefbau**

**Wohnhauserweiterungen, Aufstockungen  
und Anbauten**

**Umbauarbeiten, Bausanierung und Kanalarbeiten  
Alle Pflasterarbeiten, Plattenbeläge  
und Natursteinverarbeitung**

**Neu- oder Umgestaltung Ihrer Außenanlage  
Isolierung von Gebäuden gegen Feuchte  
mit speziellen Verfahren.**

Wir kommen auch für kleine Reparaturen

Für Ihre Anfragen erhalten Sie selbstverständlich  
ein kostenfreies Angebot.

Rufen Sie an oder schicken Sie eine Mail,  
ich berate Sie gerne.

**Telefon: 06821 72925**

**Mobil: 0178 25 26 718**

**Fax: 06821 730726**

**Mail: suk-bau@t-online.de**

**EINLADUNG**



**MACH MIT  
BEIM STERNSINGEN!**

Funkelnde Kronen, königliche Gewänder: Das sind die Sternsinger!  
Sie segnen zum Jahresbeginn die Häuser und sammeln Spenden für benachteiligte Kinder weltweit. 2024 setzen sie sich besonders für die Bewahrung der Schöpfung und den respektvollen Umgang mit Mensch und Natur ein.

Geht du mit? Möchtest du dabei sein, wenn Sternsingergruppen in ganz Deutschland den Menschen den Segen bringen?  
Möchtest du mithelfen, dass es Kindern in Not überall auf unserer Erde besser geht?

**Dann melde dich bis zum 08.12.2023 an und werde selbst zu einem wahren Segen:** Den Anmeldebogen für alle interessierten Teilnehmerinnen und Teilnehmer gibt es online auf unserer Homepage direkt per QR-Code oder im Pfarrbüro (Butterberg 7) | Gemeindefereferentin Ursula Zewe-Petry | Telefon: 06821 – 730056 | [sternsinger.spiel@t-online.de](mailto:sternsinger.spiel@t-online.de)



**Freundschaft  
ist eine Seele in zwei Körpern.  
Aristoteles**

**Die besten Dinge im Leben sind  
nicht die, die man für Geld bekommt.**

Albert Einstein

**Allianz**

**Versicherung • Vorsorge • Vermögen**

**Hilar Glössner**

**Allianz Beratungs- und Vertriebs-AG  
Generalvertreter**

Pastor-Kollmann-Str. 76  
66583 Spiesen-Elversberg  
Telefon 0 68 21 / 7 73 77  
Telefax 0 68 21 / 7 74 14

[agentur.gloessner@allianz.de](mailto:agentur.gloessner@allianz.de)  
[www.allianz-gloessner.de](http://www.allianz-gloessner.de)

# Kessler

## BESTATTUNGEN

Eine Trauerfeier ist mehr als nur ein Abschied – sie ist ein würdevoller Moment der Erinnerung und des Trostes. Bei Kessler Bestattungen verstehen wir die Bedeutung dieses Augenblicks und helfen Ihnen dabei, eine ganz persönliche und individuelle Zeremonie zu gestalten.

Ab sofort bieten wir Ihnen die Möglichkeit des Trauercafés in unseren Räumen in der St. Ingberter Str. 24 (ehemals Café Fries) in Elversberg.

### Unseres Trauercafé

- Unsere Räumlichkeiten sind sorgfältig gestaltet, um einen würdigen Rahmen für Ihr Trauercafé zu bieten.
- Wir sind gut erreichbar.
- Wir bieten Ihnen die Freiheit, die Räumlichkeiten nach Ihren Wünschen zu gestalten, sei es durch Blumenschmuck, Fotos oder persönliche Gegenstände.
- Unser Team sorgt für einen reibungslosen Ablauf Ihres Trauercafés.

### Wir bieten:

- **Beratung und Planung:**  
Wir unterstützen Sie bei der Auswahl von Kuchen, Schnittchen, Getränken, Musik und Gestaltungselementen, die zu Ihren Vorstellungen passen.
- **Organisation und Koordination:**  
Wir kümmern uns um alle Details, damit Sie sich in dieser emotionalen Zeit keine Sorgen machen müssen.
- **Musikalische Begleitung:**  
Gerne helfen wir bei der Auswahl von Liedern, die die gewünschte Atmosphäre schaffen.

### Ihre persönliche Begleitung

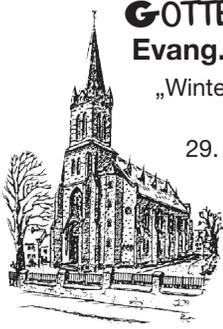
In dieser schweren Zeit sind wir an Ihrer Seite, um Ihr Trauercafé in unseren Räumlichkeiten so einfühlsam und persönlich wie möglich zu gestalten. Wir hören auf Ihre Wünsche und beraten Sie gerne.



[www.Bestattung-Kessler.de](http://www.Bestattung-Kessler.de)

# Evangelische Kirche Elversberg

## GOTTESDIENSTE Evang. Kirche Elversberg



„Winterkirche“ im Ev. Gemeindehaus Elversberg  
(falls nicht anders angegeben)

29. Oktober kein Gottesdienst

Sonntag, 05. November, 10 Uhr, Pfrin. Barrois mit Abendmahl

Sonntag, 12. November, 10 Uhr, Diakon Stammwitz

Sonntag, 19. November, 10 Uhr, Pfrin. Barrois

Sonntag, 26. November, 10 Uhr, Pfrin. Barrois Ewigkeitssonntag  
Dieser Gottesdienst findet in der Ev. Kirche Elversberg statt!

Der **Männerkreis** lädt ein:

**Dienstag, 28. November 2023, 18 - 21 Uhr**

## PRIMEURFEST

Bei neuem Wein und kleinen Verkostungen wollen wir das Jahr 2023 ausklingen lassen. Auch eine Vorschau auf das Jahr 2024 ist geplant.

Wegen der Essenplanungen ist eine Anmeldung bei Gero Johann - Tel. 7 77 81 bis 21. November erforderlich.

Keine Kosten, Spenden erwünscht.

Das Team:

Werner Groß, Harald Heidmann, Gero Johann und Egon Wittig freut sich über eine rege Beteiligung!





**Ev. Gemeindezentrum Spiesen (Bethelstraße)**  
**Sonntag, 5. November**  
**Immer um 11 Uhr**

*Wir kommen zusammen, um...*  
*\*spannende Geschichten aus der Bibel zu hören\**  
*\*zusammen Spaß zu haben\**  
*\*kreativ zu sein\**

**KIRCHE MIT KINDERN**



Wir laden ein zum  
Gottesdienst an

**Buß- und Bettag**  
**Mittwoch, 22. November 2023**  
**19 Uhr Ev. Gemeindehaus Elversberg**

Auch in diesem Jahr findet ein gemeinsamer Gottesdienst mit den Ev. Kirchengemeinden Neunkirchen und Heiligenwald statt.



**Krippenspiel an Heilig Abend**  
**Wer macht mit?**

Erstes Treffen zum Kennenlernen  
und zur Rollenverteilung  
**Freitag, 17. November, 16.30 Uhr**  
**im Ev. Gemeindehaus Elversberg**

Ab dann treffen wir uns jeden Freitag  
um 16.30 Uhr zum Proben.  
*Jörg Stammwitz*

Infos:  
0162-5 78 13 61 joerg.stammwitz@ekir.de

**Presbyteriumswahlen 2024**



**ICH STEH ZUR WAHL**  
**ICH GEH ZUR WAHL**  
Presbyteriumswahl 2024

Der Kreissynodalvorstand des Kirchenkreises Saar Ost gestattet der Kirchengemeinde Elversberg gemäß § 15a, Absatz 4, PWG, die Presbyteriumswahl **nicht** durchzuführen (Umlaufbeschluss des Kreissynodalvorstandes vom 09.10.2023).

Die Vorgeschlagenen gelten als gewählt.  
Die Mindestzahl der Presbyterinnen und Presbyter gemäß Artikel 18 KO ist erfüllt.

**Gertrud Feld, Stefanie Griese, Bärbel Hoffmann,  
Natalie Huster, Karin Klein, Marell Noll  
Rohtraut Weisgerber, Ute Zarth, Simone Maus (Mitarbeiterpresbyterin)**

sind die neuen Presbyteriumsmitglieder unserer Kirchengemeinde.

**Am Sonntag, 17. März 2024, findet ein um 10 Uhr ein Gottesdienst mit  
Amtseinführung des neuen Presbyteriums statt.**

Herzliche Grüße  
gez. *Pfrin. Doris Barrois, Presbyteriumsvorsitzende*

Spiesen-Elversberg, 15. Oktober 2023

**Genauere Informationen zur Presbyterwahl bekommen Sie bei der Evang. Kirchengemeinde!**

Gemütliche Wärme



Bäder zum Wohlfühlen



Warmwasserbereitung



# Klaus Betz GmbH

Ihr preiswerter Meisterbetrieb seit 1985!


66583 Spiesen-Elversberg

0 68 21-7 04 90

klaus-betz.de

## Marinekameradschaft von 1934 Spiesen



### AUS DEM LOGBUCH DER GROSSFAHRT NACH BREMERHAVEN

Foto: Titelseite

Samstag den 16.09.23

06.00Uhr Abfahrt am maritimen Museum. Erster Stopp an dem Rasthof Brohlthal. Hier Bergmannsfrühstück, für Mariner völlig untypisch ohne Bier, sondern mit Kaffee und kühlen Getränken. Weiterfahrt bis zum Rasthof Tecklenburger Land. Es folgte das Reste vertilgen und eine PP. 16.00 Uhr Ankunft im Hotel Columbus. Nach der Zimmerverteilung ging es zum Griechen. Das Essen war sehr gut und reichlich. Gegen 21.00 Uhr Ruhe im Schiff, Licht aus.

Sonntag den 17.09.23

Nach dem Frühstück um 07.30 Uhr stand der Tag zur freien Verfügung. Ein Teil der Besatzung machte sich auf den Weg um von Cuxhaven aus nach Helgoland zu schippern. Der Rest der Truppe verbrachte den Tag in Otterndorf. Abends treffen an der Sansibar im Hotel. Nach dem Schlummertrunk war gegen 21.00 Uhr Bettruhe angesagt.

Montag den 18.09.23

07.30 Uhr Frühstück, im Anschluss Fahrt zum Fischereihafen und Bummel durch die dortigen Geschäfte und Lokale. Um 13.00 Uhr wurde uns durch Michael K. sein ehemaliger Kumpel von der Hermes, Hans Bayer vorgestellt. In seiner Freizeit betätigt er sich als Fremdenführer für den Hafentour. Mit viel Witz und seinem bayrischen Charme führte er uns durch sämtliche Terminals und erklärte uns alles. Es war eine Tour in eine Zone in die normale Besucher nicht hinkommen. Nach circa 2 Stunden war die Hafentour beendet und er verabschiedete sich von seinen Gästen.

Bei uns dauerte die Verabschiedung etwas länger, es wurden von Michael und Hans viel Erinnerungen an ihre gemeinsame Dienstzeit auf der Hermes ausgetauscht. Von der MK von 1934 erhielt er aus der Hand seines Kumpels eine alte Grubenlampe über die er sich sehr gefreut hat, sie bekommt bei ihm einen Ehrenplatz. Für den Abend hatte unser Vorsitzender noch eine Überraschung im petto, die er im Vorfeld der Reise aber nicht verraten hat. Er führte uns in Deutschlands einzige Ferrarikneipe. Der Wirt ein Ur Berliner hat seine Kneipe total mit Ferrarisymbolen, Autos, Bilder u.s.w. dekoriert. Man muss sie gesehen haben, einfach toll gemacht. Nach einem kurzen Umtrunk an der Sansibar hieß es gegen 21.00 Uhr Ruhe im Schiff, Licht aus.



Dienstag den 19.09.23

Kurz nach dem Frühstück fuhren wir zum Museumshafen, denn hier stand um 10.30 Uhr eine Besichtigung mit Führer von dem SSS Deutschland auf dem Programm. Der Bootsführer war selbst in seinem früheren Leben lange zur See gefahren. Er erklärte uns das Segelschiff von seiner Kiellegung bis zu seiner Außerdienststellung. Wir erfuhren von großen Törns wobei es alle Fahrten ohne Hilfsmotor, nur mit reiner Segelkraft durchführte. Von den Neuankömmlingen die Offiziere werden wollten, die man damals Zöglinge nannte und vieles mehr. Gegen Ende der 2 stündigen Führung stellte er uns noch folgende Frage: Wie heißt es richtig, das Segelschiff Deutschland oder die Segelschiff Deutschland. Wir wurden alle eines besseren belehrt. Richtig heißt es, die Segelschiff Deutschland. Für seine sehr gute Führung erhielt es vom Vorsitzenden eine Knotentafel.

Nach dem gemeinsamen Mittagessen stand ein weiterer Termin an. Das U Boot Wilhelm Bauer stand auf dem Plan. Auch hier wurden wir von einem sehr kompetenten Führer erwartet. Er verstand



Landesverband  
Saarland e.V.

**Seniorenzentrum  
Elversberg**

Beethovenstraße 85  
66583 Spiesen-Elversberg

**Telefon 0 68 21 / 924-0**

→ **Vollstationäre Pflege** → **Kurzzeitpflege**  
→ **Mittagstisch für externe Gäste**

Ausserdem bieten wir unseren

**Fahrbaren Mittagstisch täglich frisch zubereitet**

Bestellung bei AWO ZuHause - Telefon 0681/85784-0



es seine Zuhörer in den Bann des U Bootsbaus zu ziehen. Dieser Typ war seiner Zeit um einiges voraus, es konnte seine ganze Feindfahrt unter Wasser durchführen. Es kam allerdings nicht mehr zum Einsatz. Wir alle staunten über diese Technik, die dieses Boot schon besaß. Ebenso über die Enge in der 58 Mann auf Tauchfahrt gingen. Auch hier wechselte eine Knotentafel ihren Besitzer.

Mittwoch den 20.09.23

Der heutige Tag stand nach dem Frühstück zur freien Verfügung. Einige besuchten den Zoo am Meer, das Auswandererhaus, das Klimahaus u.v.m. Um 14.00 Uhr trafen wir uns alle zur großen Pöttetour mit der MS Geestemünde. Vorbei an allen Schiffen, durch die Schleuse zu den einzelnen Terminals und der längsten Stromkaje der Welt bis zur Wesermündung. Manch einem von uns schlug das Seemanns Herz wieder höher, den Wellen, Wind und Seegang erfreut jeden Seemann. Bemerkenswert war aber, keiner von unseren Nichtschwimmern musste über die Reling spucken. Mit einem Bierchen und einigen Cocktails endete ein ereignisreicher Tag und um 21.00 Uhr hieß es wie in den letzten Tagen: Ruhe im Schiff Licht aus.

Donnerstag den 21.09.23

Heute stand nach dem Frühstück unsere Fahrt nach Wilhelmshaven auf dem Programm, zuvor mussten wir noch unseren Führer Hans abholen, denn wir hatten ihn zu dieser Fahrt eingeladen. Hier am Südstrand von W'haven wird für Touristen sehr viel geboten. Neben dem großen Marinemuseum, hier liegen einige ehemalige Kriegsschiffe der BRD und der Volksmarine. Auch über die ganze Geschichte der Kriegsmarine, von den Anfängen bis heute wird man bestens informiert. Auf der Flaniermeile sind viele Shops und Lokalitäten untergebracht, die zum Shoppen und verweilen einladen. Ein weiteres Prunkstück ist das große Aquarium. Zum Ab-

schluss ging es in die Innenstadt. Im großen Einkaufszentrum mit Bahnanbindung wurde das verspätete Mittagessen eingenommen. Ein Teil der Truppe suchte die alte Seemannskneipe „Die Kogge“ auf und manche Erinnerungen an die eigene Fahrzeit wurde wieder wach. Im Anschluss Rückfahrt nach B'haven.

Freitag den 22.09.23

Nach dem Frühstück hieß unser heutiges Ziel Nordholz und Cuxhaven. In Nordholz besuchten wir das Deutsches Luftschiff- und Marinefliegermuseum. Hier erfährt man alles über die Marinefliegerei, leider konnten wir das Bordflugzeug des ehemaligen schweren Kreuzers Prinz Eugen nicht sehen, da es zur Zeit aufwendig restauriert wird. In einer großen Halle erfährt man alles über den Zeppelinbau vor und während des Krieges. Es waren sehr interessante Einblicke in dieses Metier. Nach einem kleinen Imbiss ging es weiter nach Cuxhaven. Hier am Schiffsansagedienst erfährt man alles über Elbeinwärts oder Elbeauswärts fahrende Schiffe. Das Herkunftsland und den Zielhafen. Bekannte Punkte waren außerdem die Bake und die alte Liebe. Um 18.00 war das Abschiedsessen angesagt. Zurück im Hotel suchten alle nach einem kurzen Betthupferl an der Sansibar ihre Kojen auf.

Samstag den 23.09.23

Nach einem frühen Frühstück hieß es heute Abschied nehmen von B'haven. Vorsitzender M. Klemann überreichte der Chefin als Dankeschön für die tolle Zeit und für die Lunchpakete einen Ehrenteller, mit den besten Grüßen des Bürgermeisters Bernd Huf. Nun ging es über die A1 den selben Weg zurück, leider mit einem fast 3 stündigen Stau, letztendlich kamen wir alle von dieser Großfahrt wieder wohlbehalten in Spiesen an. Einen besonderen Dank richte ich an unsere 4 Fahrer, die auf vieles verzichten mussten und ihre Sache sehr, sehr gut gemacht haben. Somit endete eine weitere Großfahrt die allen gefallen hat.



## Süßes statt Saures.

In Zeiten, in denen die Hiobsbotschaften nicht abreißen, kann einem das eine oder andere schon mal sauer aufstoßen. Als wirtschaftlich erfolgreiches Familienunternehmen engagieren wir uns deshalb genau dort, wo es uns am dringendsten scheint. Wir geben denen etwas zurück, denen das Leben Saures gibt. Und wir freuen uns, wenn wir diesen Menschen damit ein Lächeln ins Gesicht zaubern können. Nicht mehr, aber auch nicht weniger.





## JUBILÄUM PENSIONÄRVEREIN SPIESEN

Am letzten Mittwoch fand die Jubiläumsveranstaltung anlässlich des 125-jährigen Bestehens des Pensionärverein 1898 Spiesen im CFK-Freizeitzentrum der Lebenshilfe statt.

Nach seiner Begrüßung erinnerte der Vereinsvorsitzende Günter Müller in seiner Rede an die Ursprünge des Vereins, welche im Bergbau liegen und hob hierbei die Veränderung des Vereins und seiner Mitgliedsstruktur in den vergangenen Jahren hervor.

Desweiteren betonte er, dass der Verein ist auf neue Mitglieder angewiesen sei und sich über Anfragen freue, damit dieser noch weitere 125 Jahre existieren kann und noch viele Bürgerinnen und Bürger auch zukünftig die Möglichkeit bekommen sich dieser Gemeinschaft anzuschließen.

„Der Pensionärverein steht für Geselligkeit, für gemeinsame Aktionen, Engagement für die Gemeinschaft und das auch zum Teil im hohen Alter. Nicht viele Vereine können von sich behaupten 125 Jahre zu bestehen.“, lobte Bürgermeister Bernd Huf, der als Zeichen der Wertschätzung für diese Leistung im Namen der Gemeinde dem Vorsitzenden einen Scheck im Wert von 500 Euro überreichte.

## NEUER AUTEK-STANDORT ERÖFFNET

Am letzten Freitag (6.10.2023) fand die feierliche Eröffnung des neuen Standorts der AUTEK Softwareentwicklung und Hardwareplanung GmbH im Gewerbegebiet Truckenbrunnen statt.

Das neue hochmoderne Gebäude mit Atrium, Wärmepumpe und Photovoltaikanlage, das Platz für 50 Angestellte bietet, konnte bereits Mitte September fast zwei Jahre nach der Grundsteinlegung bezogen werden. Die drei Etagen und der Keller wurde ein großräumiger und angenehmer Platz zum Arbeiten, aber auch zum Entspannen während der Arbeitspausen geschaffen. Einige der Büros bleiben vorerst leer, denn die Firma AUTEK ist auf der Suche nach zusätzlichen Mitarbeitern, wie Geschäftsführer Alexander Hartmann berichtete. Des Weiteren bedankte er sich bei allen am Bauprojekt beteiligten Firmen und Personen, sowie den Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen von AUTEK für ihr Engagement.

Bürgermeister Bernd Huf bedankte sich seinerseits bei der Firma AUTEK für die Treue zu Spiesen-Elversberg und wünschte dem Geschäftsführer und seinen Kolleginnen und Kollegen weiterhin viel Erfolg im neuen Gebäude. Außerdem betonte er die Wichtigkeit des neuen Gewerbegebiets für die Gemeinde Spiesen-Elversberg als Ansiedlungspunkt für expandierende lokale Unternehmen, die ohne das Gewerbegebiet die Gemeinde verlassen hätten. Deshalb sei es eine erfreuliche Tatsache, dass sich Gewerbegebiet mehr und mehr füllt, so Huf.



Thea Hirmer meint: „Nicht aus einem Urlaubsprospekt. Nein, nein! Der Heinitzer Weiher um's Eck setzt sich für uns in Szene ohne Buchungsportal“.

## KUNSTAUSSTELLUNG

Kunstaussstellung „Es ist was es ist“ in der Artotheke

Ab dem 08.11.2023 kehren nach Skulpturen wieder Bilder auf Leinwand in die Artotheke zurück. Die Künstlerin Regine Müller zeigt uns in ihrer Ausstellung „Es ist was es ist“ abstrakte Werke auf Großformaten.

Malen stellt für Sie eine Auseinandersetzung mit einer inneren Wirklichkeit dar. Dabei werden seelische Prozesse dargestellt, die die Künstlerin bewegen und inspirieren.

Müller gibt dem Betrachter auf ihren Acrylwerken Raum für Fantasie und eigene Interpretationen, um sie somit selbst zum Teil des Kunstwerks werden zu lassen.

Überzeugen Sie sich selbst von den abstrakten Werken von Regine Müller und besuchen Sie die Ausstellung in der Artotheke (St. Ingberter Str. 6, 66583 Spiesen-Elversberg) vom:

08.11.2023 bis zum 09.12.2023, jeden Freitag und Samstag von 17:00 bis 19:00 Uhr.

Der Eintritt ist wie immer frei. Die Künstlerin ist zu den Öffnungszeiten immer vor Ort und freut sich auf Ihren Besuch.

## KUNSTAUSSTELLUNG

„Es ist was es ist“

von Künstlerin Regine Müller

Artotheke



08.11.

06.12.

MI + FR

17.00

19.00

EINTRITT FREI

ARTOTHEKE, St. Ingberter Straße 6, in 66583 Spiesen-Elversberg

## BÜRGERBEFRAGUNG

Im Rahmen der Zertifizierungsmaßnahme Familiengerechte Kommune der Bertelsmann Stiftung möchten wir durch diese Befragung herausfinden, wie wir Familien mit Kindern eine gute Freizeitgestaltung in Form von Spielplätzen bieten können. Nicht nur den Kindern sollen die Spielplätze gefallen, sondern auch den Menschen, die die Kinder dorthin begleiten. Mit der Teilnahme an der Umfrage helfen Sie uns, Ihre Wünsche bei den zukünftigen Planungen berücksichtigen zu können.

Zur Umfrage gelangen Sie entweder durch das Scannen des QR-Codes oder klicken Sie auf die folgenden Links:

Hier geht's zur Kinderbefragung:

<https://www.umfrageonline.com/c/bbspaqp>

Hier geht's zur Elternbefragung:

<https://www.umfrageonline.com/c/vn9zwy3j>



Gemeinde Spiesen-Elversberg

# Deine Meinung ist uns wichtig.

**ZUSAMMEN MIT DIR WOLLEN WIR UNSERE SPIELPLÄTZE IN SPIESEN-ELVERSBERG VERBESSERN! NIMM AN UNSERER UMFRAGE TEIL, DAMIT WIR WISSEN, WAS DIR WICHTIG IST.**

Hier gehts zur Umfrage für die Eltern

Hier gehts zur Umfrage für die Kinder

Bei Fragen oder Anregungen wenden Sie sich gerne an Frau Woll unter [a.woll@spiesen-elversberg.de](mailto:a.woll@spiesen-elversberg.de)

## SEMA Frank Meyer

Zum Brünchen 13 · 66583 Spiesen-Elversberg

**Schnell • Zuverlässig • Kompetent**  
Ihr Fachmann rund um die **Elektroinstallation**



- Hausinstallation • Klingel- und Videoanlagen
- Sat-Anlagen • Terrassen- und Gartenbeleuchtung
- Schaltschrankbau • Anlagenbau

[www.elektro-sema.de](http://www.elektro-sema.de) · [info@elektro-sema.de](mailto:info@elektro-sema.de)

Tel.: 06821/749791 · Fax: 06821/749792

Mobil: 0179/4761744

## MAL-WETTBEWERB

MOTTO: WINTER IN SPIESEN-ELVERSBERG

ALTER  
3 - 10



SPIESEN-ELVERSBERG.DE



mehr Infos



Gemeinde Spiesen-Elversberg  
MEHR ALS GEWOHNT.

**ABGABESCHLUSS: 10. NOVEMBER**

MACH MIT UND GEWINNE TOLLE PREISE! 1. PREIS: DEIN MOTIV AUF UNSERER WEIHNACHTSKARTE!

- \* Male ein richtig buntes Winterbild!
- \* Es muss in A4 gemalt sein.
- \* Schreibe deine Kontaktdaten auf die Rückseite.
- \* Abgabe im Rathaus.



K-H Ketzler

## Ihr Bestatter in Elversberg, NK und Umgebung Lebensring Bestattungen Förster



*Anonyme Bestattung*

*Mit kleiner Trauerfeier im Institut*

*Feuer-, Erd- oder Friedwaldbestattung*

*Mit Trauerfeier in der Kapelle*

*Mit kleiner Trauerfeier am Grab*

*24 Stunden erreichbar*

*Inh.: Michaela Förster-Zapp*

**0 68 21 / 94 20 555 und 0151 / 52 73 64 28**



## JUGENDFORUM BESUCHT AMSTERDAM

### Wir fahren nach Amsterdam.

Unsere Bildungsfahrt geht dieses Jahr nach Amsterdam, das entschied das Jugendforum der Partnerschaft für Demokratie des Landkreis Neunkirchen zusammen mit dem Jugendbüro Spiesen-Elversberg und plante seit Frühjahr eine viertägige Bildungsfahrt in die Hauptstadt der Niederlande.

Ende September war es endlich soweit, 12 Jugendliche aus Spiesen-Elversberg des Jugendforums Landkreis Neunkirchen sowie Mitarbeiter/innen des Adolf-Bender Zentrums und die Jugendpflegerin der Gemeinde Spiesen-Elversberg fuhren nach Amsterdam. Wie vorher beschlossen, stand ein Besuch im Van Gogh Museum an. Hier bestaunten wir die weltberühmten Kunstwerke und freuten uns über eine ganz besondere Pokémon-Karte Sonderedition, die (fast) jeder erhalten hatte.

Außerdem besuchten wir das „Anne Frank Haus“. Das Haus ist ein Museum, das dem jüdischen Holocaust Opfer Anne Frank gewidmet ist. Nach einer pädagogischen Einführung gingen wir still und ergriffen durch das Museum. Das Museum hinterließ bei allen einen bleibenden Eindruck und war Warnung zugleich.

Mit der Fähre ging es zum größten Flohmarkt Europas. Hier hatten alle genügend Zeit zum stöbern und shoppen. Andere besuchten das angrenzende Museum „STRAAT“ mit Streetart und Graffiti Kunst. Hier gab es beeindruckende Werke in Übergröße zu bestaunen.

Zwischen den kulturellen Erlebnissen und Museumsbesuchen, gab es auch kulinarisch einiges zu entdecken. Beim Besuch der „Foodhallen“ probierten wir uns durch die internationalen Köstlichkeiten. Außerdem standen die berühmten holländischen „Frites“ jeden Tag auf dem Snackprogramm.

Bevor es zurück nach Spiesen-Elversberg ging, legten wir einen Zwischenstopp in Brüssel ein und besuchten das Europäische Parlament. Nach einer interessanten Einführung besichtigen wir auch den Plenarsaal und hatten so eine genauere Vorstellung wie hier über den EU-Haushalt und Gesetze beraten und entschieden wird.

Viele spannende und beeindruckende Erlebnisse machten die Fahrt für alle zu etwas ganz Besonderem. Wir sind gespannt welche aufregende Stadt nächstes Jahr von den Jugendlichen ausgewählt und besucht wird.

(Das Jugendforum der Partnerschaft für Demokratie des Landkreises Neunkirchen wird gefördert vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen des Bundesprogramms "Demokratie leben!".)



**Peter Krüger**  
- AUTOLACKIEREREI & KARÜSSERIE -

- Professionelle Lackierung vom Fachmann
- Unfallinstandsetzung
- Autoglasservice
- Oldtimerlackierung
- Sonstige Lackierungen auf Anfrage



Gewerbepark 30 66583 Spiesen Elversberg  
Tel. 06821 - 74 24 74 Fax 06821 - 74 24 75

Wir  
freuen  
uns auf  
Sie!



HundeSchule  
**KYNOS**  
wo Mensch und Hund  
zusammen(-)wachsen

Susanne Rohrbach  
Tierpsychologin  
Heilpraktikerin beschränkt für Psychotherapie  
Coaching für Mensch und Hund  
Trainingsgelände: Industriestr. 13, Spiesen  
Telefon: 0177 / 222 2247  
susanne-rohrbach@web.de  
Internet: www.kynos-hundeschule.com

# NKV Elversberg

## WEIN-

## WANDERUNG

Jedes Jahr organisiert der Vorstand für Mitglieder und Freunde eine Vereinsfahrt. Bisher ging es immer mit Bus oder Bahn zu einem großen Weinfest oder auch mal zu einem karnevalistischen Frühschoppen der besonderen Art. Dieses Jahr wagten wir uns auf neues, ungewohntes Terrain und planten eine eigene Weinwanderung.

Am 7. Oktober um 11.11 Uhr ging es los. Eine bunt gemischte Truppe traf sich am Waldparkplatz in Elversberg und wanderte gemütlich durch das Ruhbachtal nach Schüren und wieder zurück. 3 Stationen versüßten uns den Weg. Wir verkosteten leckeren Secco, Weißwein und Rose. Kleine Snacks stärkten uns für den weiteren Weg.

Die Weine wurden vorab bei einer kleinen Weinprobe mit dem Globus-Sommelier ausgewählt und trafen den Geschmack unserer Besucher. Unterwegs informierte uns der Vorsitzende Michele Calabrese als Tour-Sommelier mit viel Witz und Charme und in bühnenreifer Karnevalistenmanier über die edlen Tröpfchen, die wir verkosten durften.

Im traditionellen Teilnehmerbeitrag von 11? waren nicht nur Weine und Snacks enthalten, sondern auch ein NKV-Weinglas mitsamt Weinglshalter zum Umhängen für unterwegs. Wieder „auf em Bersch“ angekommen, kehrte die gut gelaunte Wandergruppe am Nachmittag noch im DJK Sportheim ein, wo der liebe Kai und seine Leute Federweißer und Zwiebelkuchen zum Abschluss anboten.

Alle Teilnehmer, ob Vereinsmitglieder, Verwandte, Freunde oder Arbeitskollegen waren sich einig, dass diese Veranstaltung absolut gelungen war. Das Wetter spielte mit und bescherte uns einen wunderschönen Tag. Besonders geschätzt wurde die Möglichkeit, mit allen Teilnehmern ins Gespräch zu kommen, sei es beim Verweilen an den Stationen oder unterwegs, wenn sich je nach Ausdauer zwangsläufig kleine Grüppchen gebildet haben. Wir freuen uns sehr über diese gelungene Premiere und denken schon über eine Fortsetzung nach.



**KRISTINA  
KOSMETIK**

Gesichtsbehandlungen  
Massagen  
Maniküre  
Fußpflege  
Mobile Fußpflege  
(gerne zusätzlich  
auch Maniküre)

Termine nach Vereinbarung:

0176 22248713

06821 9543466

Facebook: Kristina Kosmetik

Instagram: kristina\_kosmetik\_kk

St. Ingberter Straße 1

66583 Elversberg



# Adventskonzert

zur Eröffnung des Weihnachtsmarktes

mit  
**Wood & Keys**

Nino Deda  
(Orgel, Klavier)  
Susanne Dorscheid &  
Katja Fischer  
(Flöten)

Barocke  
Weihnachtsklänge  
von Bach bis Corelli  
und Kompositionen  
von Nino Deda

-Eintritt frei-



**SA, 02. DEZEMBER 16 UHR**  
kath. Kirche St. Ludwig Spiesen

Infos und Termine: [www.ninodeda.de](http://www.ninodeda.de) Gemeinde Spiesen-Elversberg  
Wood&Keys bei Facebook: /SusanneKatjaNino



# NATURSTEINARBEITEN SEEL & DENK



GRABMALE TREPPEN  
KÜCHENARBEITSPLATTEN  
FENSTERBÄNKE



Industriestraße 9c  
66583 Spiesen-Elversberg

Tel: 06821/77795

[www.seel-denk.de](http://www.seel-denk.de)

## Kompostieranlage und Müllabfuhr

### GRÜNGUTSAMMELSTELLE

Bezüglich der Grüngutsammelstelle möchten die beiden Betreiberkommunen darüber informieren, dass die Grüngutsammelstelle von **März bis November** folgende Öffnungszeiten hat:

#### Montags

07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 17.00 Uhr

#### Samstags

von 08.00 Uhr bis 15.00 Uhr

#### Annahmeschluss:

Es wird darauf hingewiesen, dass die Annahme der Anlieferung des Grüngutes nur bis 15 Minuten vor Beginn der Schließzeit erfolgen wird, d.h., bis zu diesem Zeitpunkt muss der Zahlungsprozess abgeschlossen sein. Es wird um eine rechtzeitige Anlieferung gebeten, damit die Einhaltung dieser Annahmezeiten erfolgen kann.

Für Rückfragen stehen die Mitarbeiter der beiden Kommunen unter den Tel.-Nr. **06821-791112** und **06897-8568303** bzw. **06897-8568302** zur Verfügung.

### RESTMÜLLGEFÄSSE

Elversberg: Fr. 10. + 24. Nov.

Spiesen: Sa. 4. + Fr. 17. Nov.



### BIOMÜLLABFUHR

Elversberg: Fr. 3. + Do. 16. Nov.

Spiesen: Do. 9. + 23. Nov.



### GELBE TONNE

Spiesen und Elversberg:

Fr. 3. + Do. 16. November



#### ! Oder Feiertagsregelung !

Die Termine sind nur Richtlinien.  
Es entscheidet jeder für sich,  
wann er die Tonne leeren lässt.

### Blaue Papiertonne

Mittwochs 4-wöchentlich:

**22. November**

Die Entleerung der PAPIERTONNE erfolgt über einen privaten Entsorgungsdienst, die Firma Paulus Friedrichsthal.



### Wertstoffe

#### WERTSTOFF-ZENTRUM HEINITZ

Geöffnet Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 12 - 17 Uhr

Donnerstag 8 - 18 und Samstag 8 - 16 Uhr  
Telefon 0 68 21 / 869220

#### Für Bauschutt

Firma **TERALIS** 06821-90473-0

**ABFALL - BAUSCHUTT o.ä. gehört nicht in den Wald !!!!!!!**

## Tierärzte-Notdienst

Sofern Ihr Haustierarzt nicht zu erreichen ist!



Jedes Wochenende und an den Feiertagen

Tierklinik Elversberg 06821/179494

## Zahnärzte-Notdienst

Sie finden den aktuellen Notdienst nur unter [www.zahnaerzte-saarland.de/startseite/Notdienst](http://www.zahnaerzte-saarland.de/startseite/Notdienst)



## Kinderärzte-Notdienst

Marienhausklinik St. Josef Kohlhof

Samstag 8.00 bis Montag 8.00 Uhr  
Feiertage, Heilig Abend, Silvester, Rosenmontag, Brückentage  
Tel. **0 68 21 / 363 2002**



## Ärzte-Notdienst

### Medizinische Hilfe

in sprechstundenfreien Zeiten über:

**116 117**



Der Notdienst Spiesen-Elversberg ist in den Notdienstbezirk St. Ingbert integriert! Hier kann in sprechstundenfreien Zeiten der ärztliche Notdienst über die zentrale Rufnummer 116 117 erreicht werden. Und zwar unter der Woche ab 18:00 (Mittwochs und Freitags ab 13:00), am Wochenende und an Feiertagen ganztägig über 24 Stunden von 8:00 bis 8:00 Uhr.

Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos!

Am Wochenende und an Feiertagen ist die **Bereitschaftsdienstzentrale St. Ingbert (Ort: Kreiskrankenhaus)** zudem ganztägig besetzt und unter der Nummer **06894-4010** zusätzlich erreichbar.

Bei lebensbedrohlichen Erkrankungen ist der Rettungsdienst bzw. Notarzt über die Rettungsleitstelle **112** alarmiert werden.

## Apotheken-Notdienst 27.Okt. - 24. Nov.

27. Luitpold	St. Ingbert	06894/35522
28. Rohrbach	Rohrbach	06894/52345
29. Bären im ZAB	Neunkirchen	06821/9722822
30. Rosen	St. Ingbert	06894/4993
31. Markt	Bildstock	06897/8005
01. Adler	Neunkirchen	06821/8329
02. Berg- und Hütten OHG	Friedrichsthal	06897/8215
03. Hirsch	St. Ingbert	06894/2160
04. Marien	Elversberg	06821/71292
05. Linden	Neunkirchen	06821/983880
06. Markt	St. Ingbert	06894/4405
07. Johannis	Rohrbach	06894/53500
08. Markt	St. Ingbert	06894/4405
09. Saar im Kaufland	St. Ingbert	06894/9900685
10. Ingobertus	St. Ingbert	06894/92680
11. Luitpold	St. Ingbert	06894/35522
12. Rohrbach	Rohrbach	06894/52345
13. Docs	Neunkirchen	06821/9127339
14. St. Barbara	Friedrichsthal	06897/86355
15. Thomas Mann	Heiligenwald	06821/692122
16. Brücken	Wiebelskirchen	06821/952244
17. Rats	Hassel	06894/956028
18. Saarpark	Neunkirchen	06821/1525
19. Gambrinus OHG	St. Ingbert	06894/3386
20. Rats	St. Ingbert	06894/4940
21. Markt	St. Ingbert	06894/4405
22. Johannis	Rohrbach	06894/53500
23. Rochus	Spiesen	06821/73332
24. Saar im Kaufland	St. Ingbert	06894/9900685
25. Pasteur	Neunkirchen	06821/22040



An jeder Apotheke sind die nächstliegenden dienstbereiten Apotheken aktuell angezeigt.

Gebührenfreie Telefonnummer für Apothekendienste: 0800/0022833

# igudd<sup>®</sup> jetzt noch besser

**Jetzt ausprobieren: Zählerstände übermitteln und Daten in der App einsehen.**

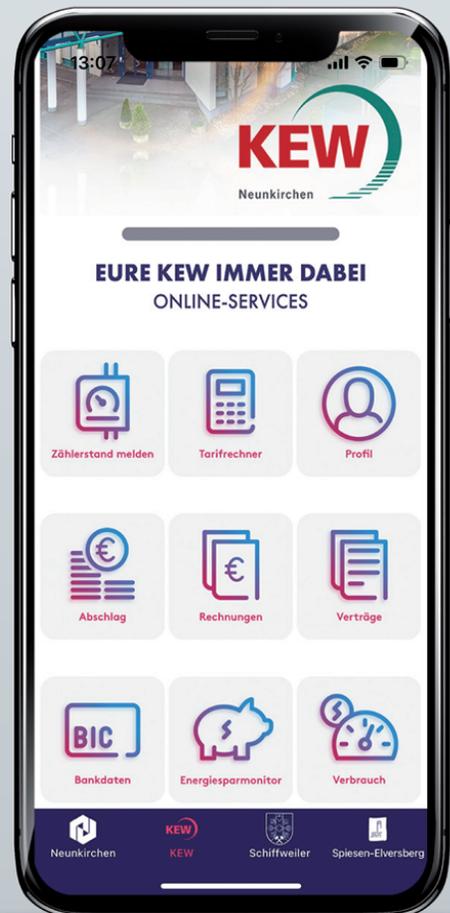
Mit der igudd-App hast du jetzt alle **Online-Services** der KEW immer griffbereit. Du kannst deine Abschläge, Rechnungen, Verträge und Daten jederzeit in der App einsehen und bearbeiten. Außerdem kannst du mit der neuen Funktion deine Zählerstände ganz einfach mit der Kamera erfassen und online übermitteln.

## Jetzt NEU:

Zähler einfach per Handy abscannen.  
Ab sofort in der igudd-App.



Kostenlos erhältlich im:



Die gemeinsame App von:





# Hoffmann & Konrad



WIR WISSEN NICHT, WOFÜR  
IHR HERZ SCHLÄGT ...



... unsere  schlagen für unsere Kunden.  
Und darüber hinaus für Frische, Vielfalt, Service  
und das kleine Extra täglich für Sie.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Qualität  
aus  
Tradition

Hauptstr. 82a, 66583 Spiesen-Elversberg  
Quierschieder Weg 2c, 66280 Sulzbach  
Spieser Landstraße, 66386 St. Ingbert  
[www.hoffmann-konrad.de](http://www.hoffmann-konrad.de)



Verbund mit  
**Herz**